

2019

RAPORT de activitate



PROIECTE

Incubatorul de povești colorate/ediția 1

Alături de Citim Împreună România, am organizat între 22 și 24 martie 2019, la Muzeul Național al Literaturii Române, un atelier de creație pentru 22 de scriitori și ilustratori.

Atelierul a fost susținut de Michel Van Zeveren, un cunoscut scriitor și ilustrator de cărți pentru copii din Belgia.

De asemenea, în cadrul aceluiași eveniment, am organizat un panel public de discuții animat de Brandi Bates (Citim Împreună România) unde au intervenit profesioniști din educație și edituri.

În urma acestui atelier, am organizat un concurs, iar cartea premiată, *Ce surpriză!* - scrisă de Simona Epure și ilustrată de Georgiana Chițac, a fost publicată de Editura Cartea Copiilor.

Am donat 1000 de exemplare către grădinițele din rețeaua OvidiuRo, unde educatorii au realizat o serie de activități de literație, pe baza unui ghid conceput de noi.

Parteneri: Ovidiu Ro, Editura Cartea Copiilor, Muzeul Național al Literaturii Române, Primăria Capitalei.

Proiectul a fost cofinanțat printr-un grant oferit de Administrația Fondului Național Cultural/AFCN.

Cifre-cheie

- 22** de scriitori și ilustratori au participat la atelierul de creație.
- 1.000** de exemplare ale cărții *Ce surpriză!* au fost donate în grădinițe & biblioteci din rețeaua Ovidiu Ro.
- 1** ghid de activități pe baza cărții disponibil în format pdf., pe site-ul asociației.
- 30** de ateliere de formare cu educatorii & bibliotecarii care au primit cartea.
- 15.000*** de copii au descoperit *Ce surpriză!*, prin activități de lectură cu voce tare și de literație.

*Cf. raport OvidiuRo, cifră bazată pe numărul mediu de elevi/educator.



PROIECTE

Noii Povestitori/ediția 2/August 2019

Noii Povestitori este un proiect pentru creatorii de literatură pentru copii care vor să dea glas personajelor de etnie romă.

Pentru cea de-a doua ediție, lucrăm alături de Florin Bică (scriitor) și Anca Smărăndache (ilustratoare).

Ei au creat o carte ilustrată, *Nanata*, destinată copiilor între 3 și 7 ani. Cartea va fi lansată în mai 2020, în parteneriat cu Editura Cartea Copiilor.

500 de exemplare vor fi distribuite gratuit în grădinițele din rețeaua Ovidiu Ro, alături de un ghid de activități. Educatorii vor folosi cartea și activitățile pentru cel puțin 2 ateliere de lectură.

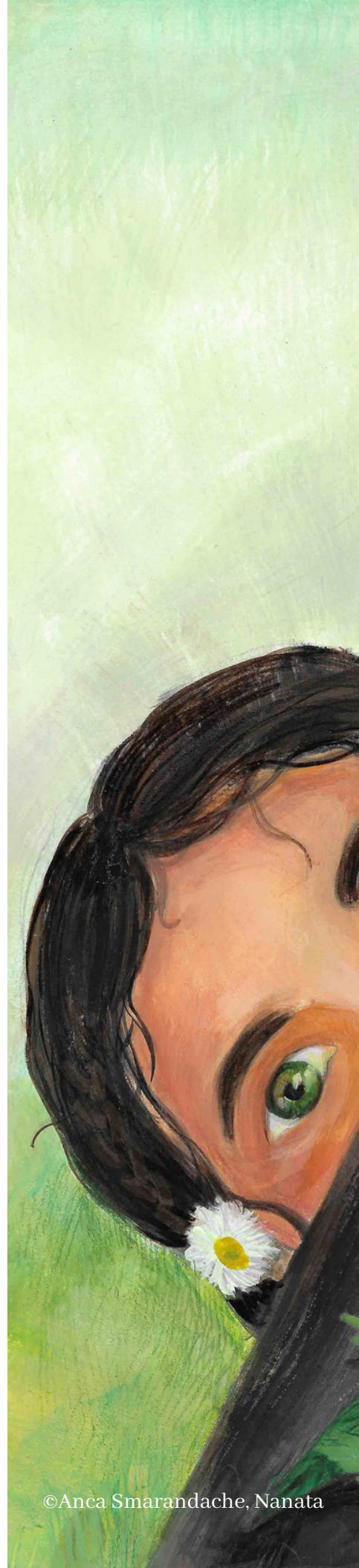
Parteneri: OvidiuRo și Editura Cartea Copiilor

Proiectul este finanțat printr-o sponsorizare (Alex Fund) și o campanie de strângere de fonduri (Swimathon 2019).

Cifre-cheie

- 1** carte ilustrată cu personaje rome, pentru copii între 3 - 5 ani.
- 500** de exemplare ale cărții rezultate vor fi donate în grădinițe din rețeaua Ovidiu Ro.
- 1** ghid de activități pe baza cărții pus la dispoziția educatorilor în format pdf., pe site-ul asociației.
- 10** ateliere de formare cu educatorii care vor primi cartea.
- 7.500*** de copii vor descoperi *Nanata*, prin activități de lectură cu voce tare și de literație.

*Cf. estimare OvidiuRo, cifră bazată pe numărul mediu de elevi/educator.



PROIECTE

Serious Fun /Octombrie 2019

Copiii din medii vulnerabile intră de obicei în ciclul primar cu un decalaj de abilitați de învățare, mai ales dacă nu au frecventat grădinița. Ca urmare, mulți dintre ei nu învață în timp util să citească și să scrie. După o perioadă inițială critică, acest decalaj crește rapid deoarece copiii rămân în urmă și își pierd interesul pentru școală și încrederea în sine.

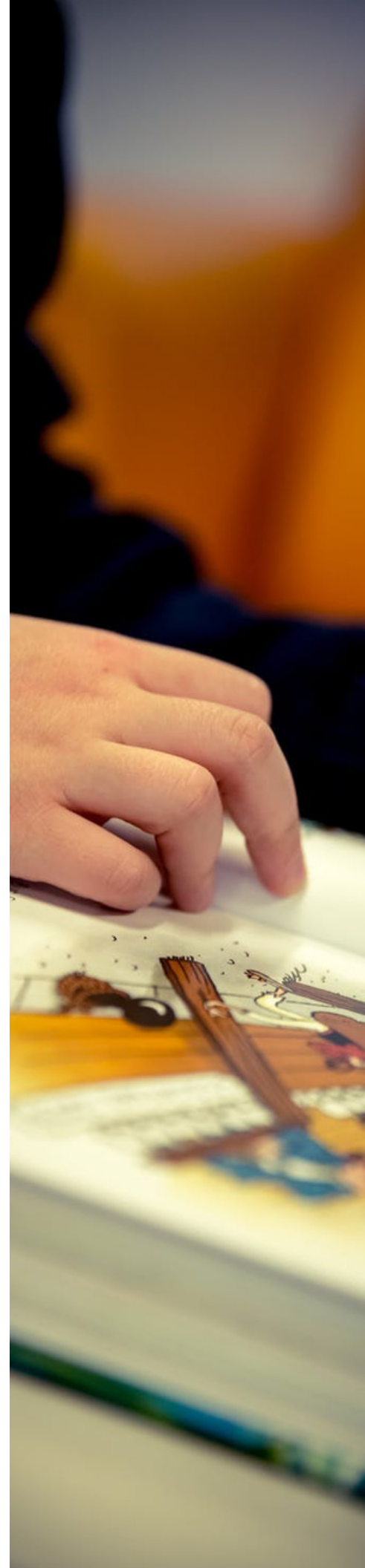
De aceea, am dezvoltat *Serious fun*, un program de ateliere de literație bazate pe cărți ilustrate, pentru elevi cu dificultăți de citire și scriere din cls. 2 - 4. Scopul nostru este să îi aducem la nivelul clasei într-un timp cât mai scurt.

În prezent, suntem în faza pilot și lucrăm cu 15 copii de la școala generală nr. 2 din Ciorogârla.

Parteneri: Școala generală nr. 2 din comuna Ciorogârla/Ilfov,
Primăria comunei Ciorogârla
Proiectul este finanțat printr-o sponsorizare privată.

Cifre-cheie

- 2** module de activități de literație concepute de echipa noastră, pe 2 nivele de competență. Activitățile sunt bazate pe cărți ilustrate și urmăresc obiectivele programei școlare naționale.
- 15** elevi, repartizați în 2 grupe cu nivel similar, participă la activități, de 3 ori pe săptămână, de-a lungul anului școlar 2019 - 2020.
- 200** de ore de activități de literație, pe grup.



PROIECTE

Tot ce știu eu despre noi/Octombrie 2019

Tot ce știu eu despre noi este un modul de educație pentru diversitate adresat elevilor din clasele 3 - 4 și 5 - 7, inspirat de programul Teaching Tolerance și bazat pe curriculum-ul dezvoltat de Julie Olsen Edwards și Louise Derman-Sparks (Anti-bias Education for Young Children and Ourselves).

Copiii își explorează identitatea, comunitatea, drepturile și puterea de a acționa într-o serie de 14 lecții. Majoritatea lecțiilor sunt bazate pe cărți ilustrate, iar activitățile sunt interactive și ludice.

În prezent, suntem în faza pilot și lucrăm în parteneriat cu Teach for Romania.

Cifre-cheie

- 2** module de 14 lecții, pe 2 niveluri (cls. 3 - 4 și cls. 5 - 7). Fiecare modul este însoțit de un ghid pedagogic.
- 9** profesori Teach for Romania implementează programul, de-a lungul anului școlar 2019 - 2020.
- 200** de copii participă la lecțiile ținute de profesorii Teach.
- 1.600** de cărți ilustrate sunt donate copiilor participanți.



EVENIMENTE & ACȚIUNI

Biblioteca Romilor pentru Copii 11 aprilie 2019

Asociația CUAC a participat la panelul de discuții "Roma Culture & Children's Literature, Literacy and Empowerment", moderat de Arina Stoenescu, editor la pionier press/Suedia. Panelul a marcat sărbătorirea a trei ani de la înființarea Bibliotecii romilor pentru copii, la Muzeul Culturii Romilor din Giulești.

Premiul Uniunii Scriitorilor iunie 2019

*Povestea kendamei pierdute**, scrisă de Adina Rosetti & ilustrată de Irina Dobrescu, a fost premiată la Gala Premiilor Uniunii Scriitorilor din România, la secțiunea Carte pentru copii și tineret.

Întâlnire & lectură cu Adina Rosetti 10 iulie 2019

În parteneriat cu editura Arthur, am organizat o întâlnire cu Adina Rosetti și o lectură a *Poveștii kendamei pierdute* la Policy Center for Roma & Minorities, cu copii din proiectul Noii povestitori.

Caravana Nesupuselor iulie 2019

În parteneriat cu asociația scriitorilor de literatură pentru copii De basm & editura Arthur, *Povestea kendamei pierdute* a ajuns la 9 biblioteci din zone defavorizate.

**Povestea kendamei pierdute* este cartea realizată în cadrul primei ediții a proiectului Noii Povestitori. A fost publicată de ed. Arthur și 500 de exemplare au fost donate către Teach for Romania, alături de un ghid pedagogic.



© Irina Dobrescu, Povestea kendamei pierdute

EVENIMENTE & ACȚIUNI

Little Lit, festival de literatură pentru copii septembrie 2019

În cadrul unui parteneriat cu Asociația De basm, am organizat 2 ateliere de lectură pentru elevii școlii nr. 134 din Ferentari și ai școlii nr. 1 Sfinții Voievozi. Scriitoare invitate: Sânziana Popescu și Andreea Iatagan.

Jurnal de lectură 15 decembrie 2019

Prietenii noștri de la *Trambulina de citit* (o platformă de promovare a cărților pentru copii) au pregătit un atelier creativ pentru copiii din programul de literație *Serious Fun*. Au creat împreună jurnale de lectură & semne de carte cu personajul lor de poveste preferat.

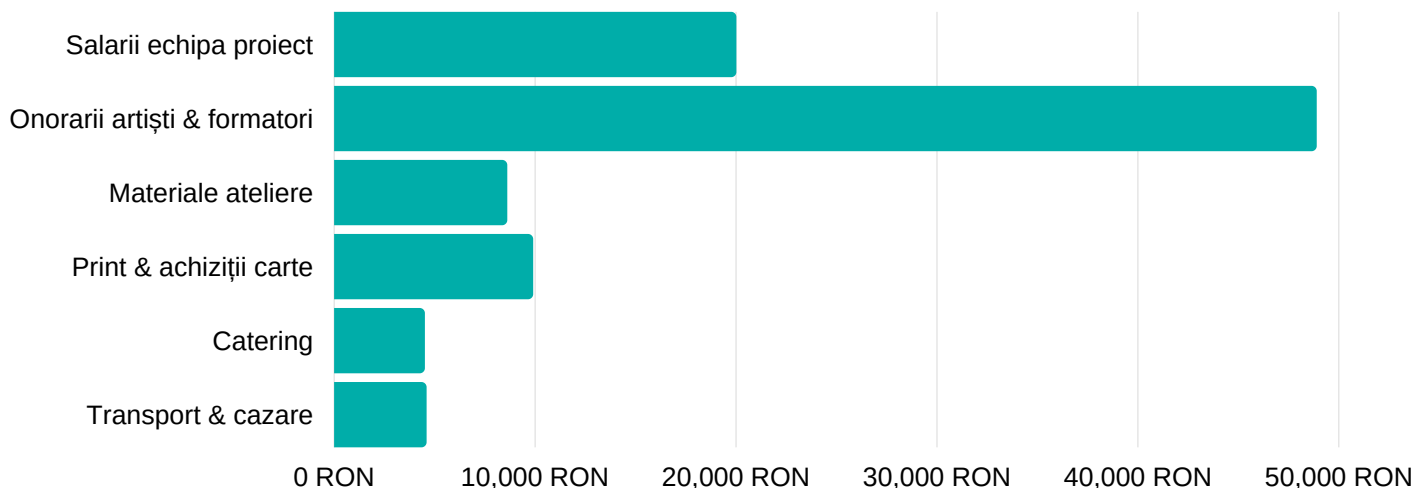
Atelier de ilustrație 21 decembrie 2019

Am invitat-o la *Serious Fun*, programul nostru de literație, pe ilustratoarea Anca Smărăndache. Copiii au descoperit numeroasele cărți ilustrate de Anca, și au pus creat împreună felicitări de Crăciun, punând în practică câteva tehnici de ilustrație jucăușă



REZUMAT FINANCIAR

Cheltuieli 2019



Total: 96,454 RON

Detalii finanțare 2019

INCUBATORUL DE POVESTI COLORATE a fost cofinanțat de AFCN, în cadrul apelului de proiecte culturale/2018. Buget total: 55 000 RON

Contribuție financiară CUAC: 10%

NOII POVESTITORI II a fost finanțat de donatori individuali printr-o campanie de fundraising, Swimathon 2019 și o donație Alex Fund. Buget total: 18 000 RON

TOT CE ȘTIU EU DESPRE NOI este un proiect realizat pe bază de voluntariat. Achiziția cărților ilustrate necesare pentru desfășurarea proiectului a fost realizată de Teach for Romania.

SERIOUS FUN este finanțat printr-o sponsorizare a unei persoane fizice. Buget total: 24 000 RON

Contact

www.cualte cuvinte.com
asociatia.cualte cuvinte@gmail.com

Facebook: @cualte cuvinte

Ilustrația de pe prima pagină aparține Georgianeii Chițac. A fost realizată pentru "Ce surpriză!", cartea realizată în cadrul proiectului Incubator de povești colorate.

